

**Zmluva o dielo**  
**uzavretá v zmysle ustanovení Obchodného zákonníka č. 513/91 Z. z.**

medzi  
Ministerstvom pôdohospodárstva SR  
a  
Ústavom vedecko-technických informácií pre pôdohospodárstvo, Nitra

Číslo u zadávateľa: **211/2008-910**  
Číslo u riešiteľa: **2/2008**

**I.**  
**ZMLUVNÉ STRANY**

**Objednávateľ**                      **Ministerstvo pôdohospodárstva SR (MP SR)**

Sídlo	Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava 1
Štatutárny zástupca	Ing. Zdenka Kramplová, ministerka
Bankové spojenie	Štátna pokladnica
Číslo účtu	7000081105/8180
IČO	00156621

(ďalej ako „**Objednávateľ**“)

a

**Zhotoviteľ**                      **Ústav vedecko-technických informácií pre pôdohospodárstvo Nitra (ÚVTIP)**

Sídlo	Samova 9, 950 10 Nitra
Štatutárny zástupca	Ing. Marian Libiak, riaditeľ ÚVTIP
Bankové spojenie	Štátna pokladnica
Číslo účtu	7000077114/8180
IČO	31870040

(ďalej ako „**Zhotoviteľ**“)

**II.**  
**PREDMET ZMLUVY**

Predmetom zmluvy je zabezpečenie tlače, vydania a distribúcie 16.500 ks brožúry „Príručka pre žiadateľa o poskytnutie nenávratného finančného príspevku z Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013“ a vyhotovenie jej elektronickej formy na nosiči CD vrátane vzorových projektov opatrení v takom istom množstve.

**III.**  
**DOBA TRVANIA ZMLUVY**

Zhotoviteľ bude vykonávať práce podľa zadania a odovzdania podkladov objednávateľa, priebežne v termíne od 1. 2. 2008 do 30. 6. 2008.

#### IV. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

##### **Zhotoviteľ sa zaväzuje:**

- 4.1 Zrealizovať článok II. tejto zmluvy a vypracovať materiály podľa článku II. tejto zmluvy s náležitou starostlivosťou a odbornosťou, v súlade s požiadavkami objednávateľa v rámci dohodnutého predmetu zmluvy a stanovených termínoch.
- 4.2 Predmet zmluvy (článok II.) bude na titulnej strane viditeľne označený miniatúrou zástavy Slovenskej republiky a Európskej únie, pod ktorou bude napísané „spolufinancované ES“ a označením „Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka: Európa investujúca do vidieckych oblastí“ a názvom programu „Program rozvoja vidieka SR 2007 – 2013“. Náležitosti zástavy Európskej únie budú presne podľa požiadaviek nariadenia Komisie (ES) č. 1974/2006 (príloha VI). Zároveň bude na titulnej strane aj logo Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013, ktoré zhotoviteľovi dodá objednávateľ.
- 4.3 Zhotoviteľ pred vytlačením finálnej verzie diela zašle objednávateľovi dielo na schválenie a to ako po obsahovej, tak aj formálnej a vizuálnej stránke.
- 4.4 Ak zhotoviteľ zabezpečuje vykonanie dohodnutých činností prostredníctvom tretích osôb, zodpovedá objednávateľovi akoby dielo vykonával sám.
- 4.5 Viest' evidenciu zabezpečovania jednotlivých požiadaviek objednávateľa týkajúcich sa zabezpečenia požadovaných plnení a umožniť kontrolu podkladov, ktoré sú súčasťou vyššie uvedenej evidencie odboru rozvoja vidieka objednávateľa za účelom sledovania efektívneho čerpania finančných prostriedkov.
- 4.6 Umožniť oprávneným kontrolným zamestnancom vykonávať u zhotoviteľa kontrolu obchodných dokumentov a vecnú kontrolu v súvislosti s realizáciou projektu financovaného z Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013.
- 4.7 Poskytnúť objednávateľovi informácie súvisiace s plnením predmetu zmluvy.

##### **Objednávateľ sa zaväzuje:**

- 4.8 Poskytnúť zhotoviteľovi všetky ním vyžiadané veci, podklady a všetky informácie potrebné na realizáciu predmetu zmluvy.

#### V. CENA DIELA

- 5.1 Zmluvné strany sa dohodli, že za zhotovenie predmetu zmluvy má zhotoviteľ nárok na sumu maximálne vo výške **2.470.000,- Sk bez DPH** (slovom dva milióny štyristosedemdesiat tisíc Sk), ktorá v sebe zahŕňa všetky vstupy zhotoviteľa spojené s predmetom zmluvy. Zhotoviteľ nie je platca DPH.
- 5.2 Odplata za uskutočnenie činností v zmysle tejto zmluvy bude stanovená na základe výslednej kalkulácie.

#### VI. PLATOBNÉ A DODACIE PODMIENKY

- 6.1 Zhotoviteľ vystaví faktúru na základe výslednej cenovej kalkulácie po realizácii predmetu zmluvy.
- 6.2 Úhradu odplaty v zmysle článku V. bodu 5.1 tejto zmluvy za uskutočnené činnosti vykoná objednávateľ po ich zabezpečení zo strany zhotoviteľa na základe predloženej faktúry vystavenej zhotoviteľom, a to do 90 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi a po podpise preberacieho protokolu, resp. dodacieho listu zástupcami zmluvných strán. Faktúra bude obsahovať vyúčtovanie s uvedením výšky odplaty za poskytnuté plnenia a bude obsahovať všetky náležitosti v zmysle platných právnych predpisov Slovenskej republiky.

## VII. ODOVZDANIE A PREVZATIE PRÁCE


- 7.1 Hodnotenie a kontrolu plnenia úloh organizuje a riadi objednávateľ.
- 7.2 Dielo odovzdá dodávateľ objednávateľovi bezodkladne po ukončení prác na vyhotovení diela, formou preberacieho protokolu spolu s výslednou kalkuláciou.
- 7.3 Kontrolou plnenia zmluvy je objednávateľom poverený zmocnenec pre vecné rokovanie Ing. Ján Beňadik, riaditeľ odboru rozvoja vidieka.

## VIII. VŠEOBECNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 8.1 Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek zmeny tejto zmluvy môžu byť uskutočnené na základe dohody zmluvných strán vo forme písomného dodatku k tejto zmluve, ktorý musí byť podpísaný oboma zmluvnými stranami.
- 8.2 Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa primerane riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 8.3 Zmluvné strany sa zaväzujú riešiť spory dohodou, inak rozhodne príslušný slovenský súd.
- 8.4 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
- 8.5 Zmluvu je možné ukončiť na základe vzájomnej písomnej dohody zmluvných strán.
- 8.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, ich vôľa vyjadrená v tejto zmluve je slobodná a vážna, zmluvu neuzatvárajú v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná vôľa nie je nijako obmedzená.
- 8.7 Zmluva je vyhotovená v šiestich exemplároch, z ktorých si objednávateľ ponechá štyri exempláre a zhotoviteľ si ponechá dva exempláre.

V Bratislave, dňa:

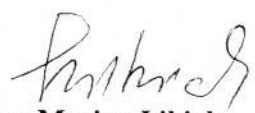
Za objednávateľa: 20. 2. 2008

  
**Ing. Zdenka Kramplová**  
ministerka  
Ministerstvo pôdohospodárstva SR



V Nitre, dňa: 4. 2. 2008

Za zhotoviteľa:

  
**Ing. Marian Libiak**  
riaditeľ  
ÚVTIP Nitra

ÚSTAV VEDECKOTECHNICKÝCH  
INFORMÁCIÍ  
PRE PŔODOHOSPODÁRSTVO  
950 10 NITRA, Samova 9